

*With regard to the administration of justice, freedom of sojourn, immigration, personal status, administrative services, education, public finance, Italian officials, use of flag etc.,*

5. *Draws the attention* of the petitioners to the various observations of the Administering Authority on the questions raised in their petition;

6. *Draws the attention* of the petitioners to the fact that the questions raised in their petition have been and will continue to be examined by the Trusteeship Council in connexion with its annual examination of the conditions in the Territory;

7. *Draws the attention* of the petitioners to the recommendations<sup>7</sup> on Somaliland under Italian administration adopted by the Trusteeship Council at its ninth session;

8. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council;

9. *Further invites* the Secretary-General to provide the petitioners with the text of the report<sup>8</sup> of the Trusteeship Council to the General Assembly on the administration of the Trust Territory of Somaliland adopted at its ninth session, the official records<sup>9</sup> of the public meetings of the Council during which the annual report on the administration of the Territory was examined and other related official documents.

364th meeting,  
2 July 1951.

**366 (IX). Petition from the Somali Youth League, Branch of Bardera (T/Pet.11/16), concerning Somaliland under Italian administration**

*Acting* under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

*Having accepted and examined* at its ninth session the petition from the Somali Youth League, Branch of Bardera (T/Pet.11/16), in consultation with Italy as the Administering Authority concerned, which designated Mr. G. Fornari as special representative,

*Having taken note* of the written observations of the Administering Authority (T/908) as well as of the oral statement of the special representative to the effect that:

(a) Investigation showed that the Bardera incident of 31 March 1950 was caused by the provocative attitude of members of the Somali Youth League,

(b) The Police intervened only to restore public order,

(c) The allegations concerning evacuation of patriots, arbitrary imprisonment, caning and the right to wear

<sup>7</sup> See *Official Records of the General Assembly, Sixth Session, Supplement No. 4.*

<sup>8</sup> *Ibid.*

<sup>9</sup> See *Official Records of the Trusteeship Council, Ninth Session, 348th to 352nd meetings inclusive and 364th and 369th meetings.*

*En ce qui concerne l'administration de la justice, la liberté de séjour, l'immigration, le statut personnel, les services administratifs, l'enseignement, les finances publiques, les fonctionnaires italiens, l'emploi du drapeau, etc.:*

5. *Attire l'attention* des pétitionnaires sur les diverses observations faites par l'Autorité chargée de l'administration au sujet des questions évoquées dans leur pétition;

6. *Attire l'attention* des pétitionnaires sur le fait que les questions évoquées dans leur pétition ont fait et continueront à faire l'objet d'un examen de la part du Conseil de tutelle à l'occasion de son étude annuelle de la situation du Territoire;

7. *Attire l'attention* des pétitionnaires sur les recommandations adoptées par le Conseil de tutelle à sa neuvième session au sujet de la Somalie sous administration italienne<sup>7</sup>;

8. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle;

9. *Invite en outre* le Secrétaire général à communiquer aux pétitionnaires le texte du rapport à l'Assemblée générale que le Conseil de tutelle a adopté à sa neuvième session<sup>8</sup> au sujet de l'administration du Territoire sous tutelle de la Somalie, le texte des comptes rendus officiels des séances du Conseil<sup>9</sup> consacrées à l'étude du rapport annuel sur l'administration du Territoire, et les autres documents officiels pertinents.

364ème séance,  
2 juillet 1951.

**366 (IX). Pétition de la Ligue de la jeunesse somalie, section de Bardera (T/Pet.11/16), concernant la Somalie sous administration italienne**

*Agissant* en vertu du paragraphe b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

*Ayant reçu et examiné* à sa neuvième session la pétition de la Ligue de la jeunesse somalie, section de Bardera (T/Pet.11/16), en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui avait désigné M. G. Fornari comme représentant spécial,

*Ayant pris acte* des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/908) ainsi que de la déclaration verbale du représentant spécial, selon lesquelles:

a) L'enquête a révélé que l'incident de Bardera, survenu le 31 mars 1950 avait eu pour cause l'attitude provocatrice de certains éléments de la Ligue de la jeunesse somalie;

b) La police n'est intervenue que pour rétablir l'ordre;

c) Les allégations relatives à l'expulsion de patriotes, à l'emprisonnement arbitraire, à la bastonnade et au

<sup>7</sup> Voir *Documents officiels de l'Assemblée générale, sixième session, Supplément No 4.*

<sup>8</sup> *Ibid.*

<sup>9</sup> Voir *Documents officiels du Conseil de tutelle, neuvième session, 348ème à 352ème séances, 364ème et 369ème séances.*

the badge of the Somali Youth League were all unfounded,

(d) The Italian Code, in force in Somaliland, provided that persons arrested must be liberated within 24 hours, or charged by due process of law,

*The Trusteeship Council*

*With regard to the Bardera incidents:*

1. *Expresses the opinion* that the incidents which occurred in Bardera on 31 March 1950 were caused by the generally tense atmosphere prevailing at the time of the transfer of power from the British to the Italian Administration;

2. *Expresses the hope* that in view of the present peaceful atmosphere now prevailing in Somaliland, such incidents will not recur;

3. *Recommends* that the Administering Authority ensure that the victims of these incidents who might still have rightful claims in this respect have the possibility of submitting them to the competent authorities;

4. *Further recommends* that the necessary steps be taken to ensure that any claimants understand the procedure involved;

*With regard to the questions of freedom of expression and of association:*

5. *Draws the attention* of the petitioners to the observations of the Administering Authority;

6. *Draws the attention* of the petitioners to the fact that these questions have been and will continue to be examined by the Trusteeship Council in connexion with its annual examination of conditions in the Territory;

7. *Draws the attention* of the petitioners to the recommendations<sup>10</sup> on Somaliland under Italian administration adopted by the Trusteeship Council at its ninth session;

8. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council;

9. *Further invites* the Secretary-General to provide the petitioners with the text of the report<sup>11</sup> of the Trusteeship Council to the General Assembly on the administration of the Trust Territory of Somaliland adopted at its ninth session, the official records<sup>12</sup> of the public meetings of the Council during which the annual report on the administration of the Territory was examined and other related official documents.

364th meeting,  
2 July 1951.

**367 (IX). Petition from the Somali Youth League, Branch of Lugh Ferrandi (T/Pet.11/17), concerning Somaliland under Italian administration**

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

<sup>10</sup> See *Official Records of the General Assembly, Sixth Session, Supplement No. 4.*

<sup>11</sup> *Ibid.*

<sup>12</sup> See *Official Records of the Trusteeship Council, Ninth Session, 348th to 352nd meetings inclusive and 364th and 369th meetings.*

droit de porter l'insigne de la Ligue de la jeunesse somalie sont toutes dénuées de fondement;

d) Le code italien, en vigueur sur le Territoire de la Somalie, dispose que les personnes arrêtées doivent être libérées dans les vingt-quatre heures ou mises en accusation selon une procédure régulière;

*Le Conseil de tutelle*

*En ce qui concerne les incidents de Bardera:*

1. *Exprime l'avis* que les incidents qui se sont produits à Bardera le 31 mars 1950 étaient dus à la tension générale qui régnait au moment de la transmission des pouvoirs de l'Administration britannique à l'Administration italienne;

2. *Exprime l'espoir* que, puisqu'une atmosphère de paix règne maintenant en Somalie, des incidents de ce genre ne se reproduiront pas;

3. *Recommande* à l'Autorité chargée de l'administration de veiller à ce que les victimes de ces incidents qui pourraient encore avoir des réclamations légitimes à présenter puissent en saisir les autorités compétentes;

4. *Recommande en outre* à l'Autorité chargée de l'administration de prendre les mesures nécessaires pour assurer que les plaignants comprennent la procédure à suivre;

*En ce qui concerne la liberté d'expression et d'association:*

5. *Appelle l'attention* des pétitionnaires sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration;

6. *Appelle l'attention* des pétitionnaires sur le fait que ces questions sont et continueront d'être l'objet de l'attention du Conseil de tutelle lors de son examen annuel de la situation du Territoire;

7. *Appelle l'attention* des pétitionnaires sur les recommandations que le Conseil de tutelle a adoptées à sa neuvième session au sujet de la Somalie sous administration italienne<sup>10</sup>;

8. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle;

9. *Invite en outre* le Secrétaire général à communiquer aux pétitionnaires le texte du rapport à l'Assemblée générale que le Conseil de tutelle a adopté à sa neuvième session<sup>11</sup> sur l'administration du Territoire sous tutelle de la Somalie, des comptes rendus officiels des séances publiques au cours desquelles le Conseil a examiné son rapport annuel sur l'administration du Territoire<sup>12</sup>, et d'autres documents officiels connexes.

364ème séance,  
2 juillet 1951.

**367 (IX). Pétition de la Ligue de la jeunesse somalie, section de Lugh Ferrandi (T/Pet.11/17), concernant la Somalie sous administration italienne**

Agissant en vertu du paragraphe b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

<sup>10</sup> Voir *Documents officiels de l'Assemblée générale, sixième session, Supplément No 4.*

<sup>11</sup> *Ibid.*

<sup>12</sup> Voir *Documents officiels du Conseil de tutelle, neuvième session, 348ème à 352ème séances et les 364ème et 369ème séances.*